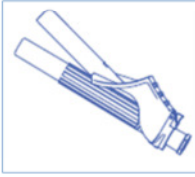




KD-FINE® SAFETY

WITH NEEDLE PROTECTION DEVICE

GB Hypodermic needle with needle protection device



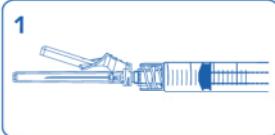
Brief description of the product: The safety mechanism of KD-FINE® SAFETY covers the needle after use. In the activated position, the safety shield guards against accidental needlestick injuries during handling of the used product and its disposal.

Materials used: Stainless steel, polypropylene (PP), silicone oil (lubricant), epoxy (adhesive)

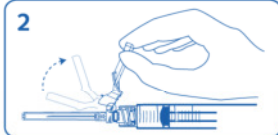
Indications: Subcutaneous, intramuscular, intravenous and other soft tissue injections in conjunction with standard syringes or infusion/transfusion devices, blood collection

Contraindications: KD-FINE® SAFETY should not be used in patients with known hypersensitivity to any of the materials used.

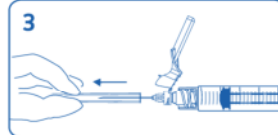
Instructions for use:



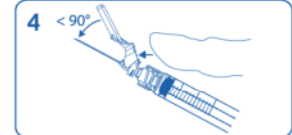
Carefully remove the safety needle from the package and securely attach it to a syringe with a push and clockwise twisting motion.



Move the safety shield away from the needle and towards the syringe barrel. The safety shield will remain in the position you set.



Remove the needle cover carefully to avoid damaging the needle. Remove any air before use. Precisely adjust the medication by pushing the plunger until a medication drop emerges at the needle tip. Perform the intended procedure in accordance with currently accepted medical techniques.

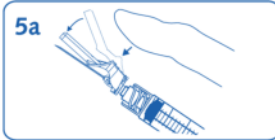


Immediately after completion of the procedure position the safety shield in preparation for device activation: Using a one-handed technique, push the shield forward with thumb or finger so that the shield is less than 90° from the needle.

Activation can be made in two different ways (A or B):

When used with a Luer slip syringe, make sure the needle-syringe assembly is firm.

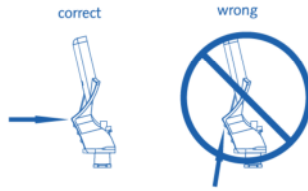
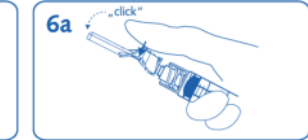
A



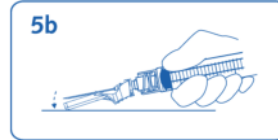
Center the thumb on the finger pad of the safety shield (5a). Activate the safety shield: Press down with a firm, quick motion until a distinct audible click is heard (6a).

NOTE: The activation force shall be applied vertically in the activation direction of the safety shield.

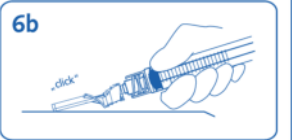
The device may detach when using Luer slip syringe if improper or wrong activation procedure is used.



B

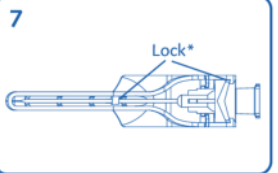


Position the safety shield in the direction of activation at the lowest possible angle to a flat surface (5b). Activate the safety shield: Press down with a firm, quick motion until a distinct audible click is heard (6b).



The audible click may be missed for small needle sizes. Visually confirm that the needle is fully engaged under the lock (7). *The location of the lock differs according to the needle size.

NOTE: If the activation failed, dispose of the device immediately into an approved sharps container.



8. Dispose of the used product following federal and local regulations for sharps disposal.

Warnings:

- The use of this product is restricted to qualified healthcare professionals.
- Read instructions before use. KD-FINE® SAFETY should be used according to these instruction for use.
- Observe universal precautions on all patients.
- KD-FINE® SAFETY is guaranteed non-toxic, sterile and non-pyrogenic if the individual package has not been opened or damaged.
- Visually inspect and carefully check the device and packaging before use. Improper transport and handling may cause structural and/or functional damage to device or packaging.
- Do not use if the individual package is damaged, opened or contaminated.
- The product should be used immediately after opening of the package.
- If the needle is bent or damaged, do not try to straighten or use the product.
- Handle with care to avoid needlestick injuries. Keep hands behind the needle at all times during use and disposal.
- Do not replace the original needle cover after use.

- Activation of the safety mechanism may cause minimal splatter of any fluid remaining on the needle after injection. For maximum safety, activate the safety mechanism by using a one-handed technique away from self and others.
- Do not attempt to deactivate the safety mechanism by forcing the needle out of the safety shield.
- For single use on a single patient only.
- Re-use of single-use devices creates a potential risk for patient or user. It may lead to contamination and/or impairment of functional capability. Contamination and/or limited functionality of the device may lead to injury, illness or death of the patient.
- Discard after single use following federal and local regulations for sharps disposal.
- Do not clean or re-sterilize.
- KD-FINE® SAFETY must not be re-used.
- Store in a cool and dry place.
- Do not expose to heat or direct sunlight.

- Manufacturer
- Catalogue number
- Batch code
- Date of manufacture
- Use-by date

- Keep dry
- Keep away from sunlight
- Do not use if package is damaged
- Do not re-use

- Do not resterilize
- Consult instructions for use
- Caution
- Latex-free

- Non-pyrogenic
- Sterilized using ethylene oxide
- CE 0123

5631
Date of last revision: 2021-12-16

KDM®



KD MEDICAL GMBH HOSPITAL PRODUCTS • CHARLOTTENSTRASSE 65 • 10117 BERLIN – GERMANY
PHONE +49-30-20 39 95-91/92 • FAX +49-30-20 39 95-99 • www.kdm-berlin.de • e-mail info@kdm-berlin.de

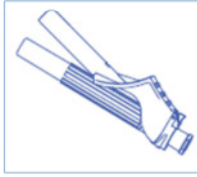
IFU, SE: 195 mm x 270 mm



KD-FINE® SAFETY

WITH NEEDLE PROTECTION DEVICE

SE Injektionskanyl med säkerhetsfunktion



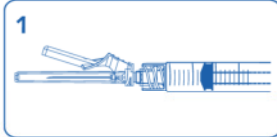
Kort beskrivning av produkten: Säkerhetsmekanismen för KD-FINE® SAFETY täcker nålen efter användning. I aktiverat läge skyddar säkerhetsskyddet mot oavsiktliga nålsticksskador vid hantering och kassering av den använda produkten.

Material som används: Rostfritt stål, polypropylen (PP), silikonolja (smörjmedel), epoxi (lim)

Indikationer: Subkutana, intramuskulära, intravenösa och andra mjukdelinjektationer tillsammans med standardsprutor eller infusions-/transfusionsenheter, blodinsamling

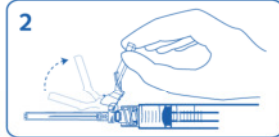
Kontraindikationer: KD-FINE® SAFETY ska inte användas på patienter med känd överkänslighet mot något av de material som används.

Bruksanvisning:

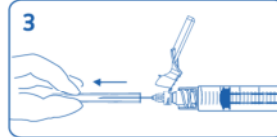


1 Ta försiktigt ut säkerhetsnålen ur förpackningen och fäst den ordentligt på en spruta genom att trycka och vrida medurs.

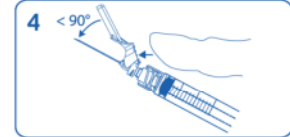
Säkerställ att nål och spruta är fast monterade vid användning tillsammans med Luer-slipspruta.



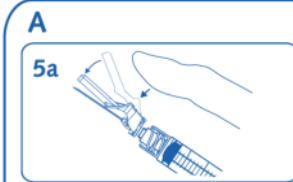
2 För säkerhetsskyddet bort från nålen och mot sprutucylindern. Säkerhetsskyddet stannar kvar i det läge som väljer.



3 Ta försiktigt bort nålskyddet för att undvika att nålen skadas. Avlägsna eventuell luft före användning. Justera medicinen exakt genom att trycka på kolven tills en medicindroppe framträder vid nålspetsen. Utför den avsedda proceduren i enlighet med gällande vedertagna medicinska tekniker.



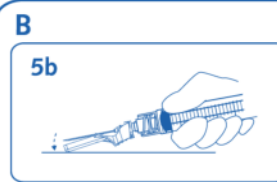
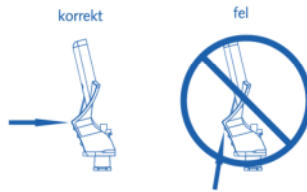
4 Omedelbart efter avslutad procedur ska säkerhetsskyddet positioneras för aktivering av enheten: Med hjälp av enhandsteknik trycker du skyddet framåt med tummen eller något annat finger så att skyddet befinner sig mindre än 90° från nålen. **Aktivering kan göras på två olika sätt (A eller B):**



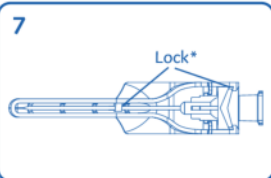
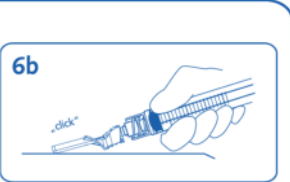
A Placera tummen mitt på säkerhetsskyddets fingerdyna (5a). Aktivera säkerhetsskyddet: Tryck nedåt med en kraftig, snabb rörelse tills ett tydligt klick hörs (6a).

OBSERVERA: Aktiveringskraften ska appliceras vertikalt i säkerhetsskyddets aktiveringsriktning.

Enheten kan lossna vid användning av Luer-slipspruta om fel eller olämplig aktiveringsprocedur används.



B Placera säkerhetsskyddet i aktiveringsriktningen i lägsta möjliga vinkel mot en plan yta (5b). Aktivera säkerhetsskyddet: Tryck nedåt med en kraftig, snabb rörelse tills ett tydligt klick hörs (6b).



7 Vid små nålstorlekar kan det hörbara klicket missas. Bekräfta visuellt att nålen är helt aktiverad under låset (7).

*Låsets position varierar beroende på nålens storlek.

OBSERVERA: Om aktiveringen misslyckades ska enheten omedelbart kasseras i en godkänd behållare för vassa föremål.

8. Kassera den använda produkten enligt federala och lokala bestämmelser för bortskaffning av vassa föremål.

Varningar:

- Användningen av denna produkt är begränsad till utbildad hälso- och sjukvårdspersonal.
- Läs instruktionerna före användning. KD-FINE® SAFETY bör användas enligt dessa användningsinstruktioner.
- Vidta universella försiktighetsåtgärder för alla patienter.
- KD-FINE® SAFETY är garanterat giftfri, steril och pyrogenfri om den enskilda förpackningen inte har öppnats eller skadats.
- Inspektera enheten visuellt och kontrollera förpackningen noggrant före användning. Olämplig transport och felaktig hantering kan orsaka strukturella och/eller funktionella skador på produkten eller förpackningen.
- Använd inte om den enskilda förpackningen är skadad, har öppnats eller är kontaminerad.
- Produkten ska användas omedelbart när förpackningen öppnats.
- Om nålen är böjd eller skadad, ska du inte försöka råta ut eller använda produkten.
- Hantera med försiktighet för att undvika nålsticksskador. Se till att du har händerna bakom nålen hela tiden under användning och bortskaffning.

- Sätt inte på originalnålskyddet efter användning.
- Aktivering av säkerhetsmekanismen kan orsaka minimala stänk av eventuell kvarvarande vätska i nålen efter injektionen. För maximal säkerhet ska säkerhetsmekanismen aktiveras med en hand samtidigt som nålen riktas bort från dig själv och andra.
- Försök inte att inaktivera säkerhetsmekanismen genom att tvinga ut nålen ur säkerhetsskyddet.
- Endast för engångsbruk på en enda patient.
- Återanvändning av engångsenheter skapar en potentiell risk för patienten eller användaren. Det kan leda till kontaminering och/eller försämring av funktionen. Kontaminering och/eller begränsad funktionalitet hos enheten kan leda till att patienten skadas, blir sjuk eller dör.
- Kassera efter engångsbruk enligt federala och lokala bestämmelser för bortskaffning av vassa föremål.
- Den får inte rengöras eller omsteriliseras.
- KD-FINE® SAFETY får inte återanvändas.
- Förvaras svalt och torrt.
- Utsätt inte för värme eller direkt solljus.

Tillverkare

REF Katalognummer

LOT Satskod

Tillverkningsdatum

Bäst-före-datum

Förvaras torrt

Ska hållas borta från solljus

Ska inte användas om förpackningen är skadad

Ska inte återanvändas

Får inte återsteriliseras

Se bruksanvisningen

Var försiktig

Latexfri



Ej pyrogen

STERILE EO

Steriliserad med etenoxid

CE 0123

5631

Datum för senaste ändring: 2021-12-16

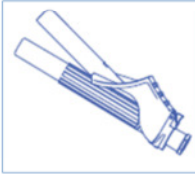
KDM®



KD MEDICAL GMBH HOSPITAL PRODUCTS • CHARLOTTESTRASSE 65 • 10117 BERLIN – GERMANY
PHONE +49-30-20 39 95-91/92 • FAX +49-30-20 39 95-99 • www.kdm-berlin.de • e-mail info@kdm-berlin.de

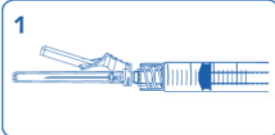


DK Injektionskanylen med beskyttelsesfunktion



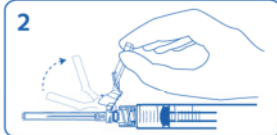
Kort beskrivelse af produktet: KD-FINE® SAFETY er forsynet med en sikkerhedsmekanisme, som beskytter kanylen efter brug. Når sikkerhedshætten er aktiveret, beskytter den mod utilsigtede nålestikskader under håndtering og bortskaffelse af det brugte produkt.
Anvendte materialer: Rustfrit stål, polypropylen (PP), silikoneolie (smøremiddel), epoxy (klæbemiddel)
Indikationer: Subkutan, intramuskulær og intravenøs injektion og injektion i andre bløddele ved brug af standardinjektionsprøjter eller infusions-/transfusionsanordninger, blodopsamling
Kontraindikationer: KD-FINE® SAFETY må ikke anvendes til patienter med kendt overfølsomhed over for nogen af de anvendte materialer.

Brugsanvisning

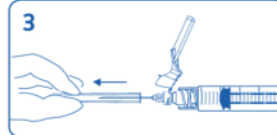


Fjern forsigtigt sikkerhedskanylen fra pakningen, og fastgør den korrekt på en injektionssprøjte ved at trykke den fast og dreje den med uret.

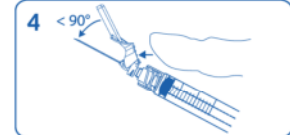
Ved brug af en Luer slip-injektionsprøjte skal du sikre, at kanylen sidder ordentligt fast på injektionssprøjten.



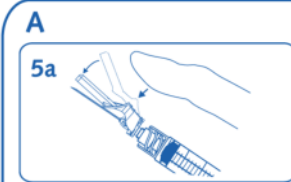
Vip sikkerhedshætten væk fra kanylen og ned mod injektionssprøjtes cylinder. Sikkerhedshætten bliver siddende i den position, du vælger.



Fjern forsigtigt kanylehætten, så du undgår at beskadige kanylen. Fjern al luft før brug. Juster mængden af lægemiddel nøjagtigt ved at trykke stemplet ned, indtil en dråbe af lægemidlet kommer til syne ved kanylens spids. Udfør den ønskede procedure i overensstemmelse med aktuelt anerkendte medicinske teknikker



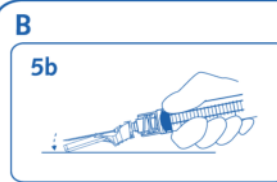
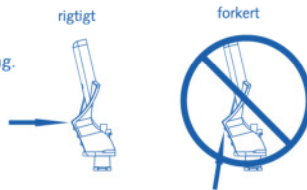
Umiddelbart efter at proceduren er udført, skal du klargøre sikkerhedshætten til aktivering: Skub med den ene hånds tommelfinger eller anden finger sikkerhedshætten fremad, så den er placeret i en vinkel på under 90° i forhold til kanylen. **Aktivering kan ske på en af to måder (A eller B)**



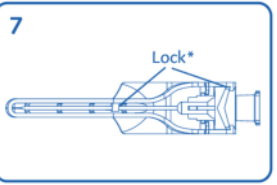
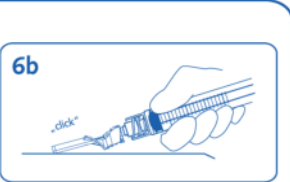
Placer tommelfingeren midt på sikkerhedshættens fingerpude (5a). Aktiver sikkerhedshætten: Tryk ned med en fast, hurtig bevægelse, indtil du hører et tydeligt klik (6a).

BEMÆRK: Aktiveringskraftens retning skal være vinkelret på sikkerhedshættens aktiveringsretning.

Ved brug af en Luer slip-injektionsprøjte kan sikkerhedshætten gå løs, hvis aktiveringen udføres forkert.



Placer sikkerhedshætten i aktiveringsretningen med så lille en vinkel som mulig i forhold til et plant underlag (5b). Aktiver sikkerhedshætten: Tryk ned med en fast, hurtig bevægelse, indtil du hører et tydeligt klik (6b).



Når der anvendes små kanylestørrelser, kan det være svært at høre klikket. Kontroller visuelt, at kanylen er låst helt fast i hætten (7).

*Låsens placering varierer alt efter kanylens størrelse.
BEMÆRK: Hvis aktivering mislykkes, skal du straks bortskaffe enheden i en godkendt beholder til skarpe genstande.

8. Bortskaf det brugte produkt i overensstemmelse med nationale og lokale regler for bortskaffelse af skarpe genstande.

Advarsler:

- Dette produkt må kun bruges af kvalificeret sundhedspersonale.
- Læs brugsanvisningen før brug. KD-FINE® SAFETY skal anvendes i overensstemmelse med denne brugsanvisning.
- Træf universelle forholdsregler over for alle patienter.
- KD-FINE® SAFETY er garanteret ikke-toksisk, steril og ikke-pyrogen, hvis den enkelte pakning ikke er åbnet eller beskadiget.
- Udfør en omhyggelig visuel kontrol af produktet og pakningen før brug. Forkert transport og håndtering kan forårsage strukturelle og/eller funktionsmæssige skader på produktet eller pakningen.
- Produktet må ikke bruges, hvis den enkelte pakning er beskadiget, åbnet eller kontamineret.
- Produktet skal bruges umiddelbart efter åbning af pakningen.
- Hvis kanylen er bøjet eller beskadiget, må du ikke forsøge at rette den ud eller at bruge produktet.
- Håndter produktet med forsigtighed for at undgå nålestikskader. Hold altid hænderne bag kanylen under brug og bortskaffelse.
- Undlad at sætte den originale kanylehætte tilbage på produktet efter brug.

- Aktivering af sikkerhedsmekanismen kan medføre, at en minimal mængde resterende injektionsvæske sprøjtes ud. Af hensyn til optimal sikkerhed skal du aktivere sikkerhedsmekanismen med én hånd, mens du holder produktet rettet væk fra dig selv og andre.
- Forsøg ikke at deaktivere sikkerhedsmekanismen ved at tvinge kanylen ud af sikkerhedshætten.
- Kun til engangsbrug på en enkelt patient.
- Genbrug af produkter beregnet til engangsbrug medfører en potentiel risiko for patient eller bruger. Det kan føre til kontaminering og/eller forringelse af funktionsevnen. Kontaminering og/eller begrænsning af produktets funktionsevne kan medføre personskaade, sygdom eller dødsfald hos patienten.
- Bortskaf produktet efter én anvendelse i overensstemmelse med nationale og lokale regler for bortskaffelse af skarpe genstande.
- Må ikke rengøres eller resteriliseres.
- KD-FINE® SAFETY må ikke genbruges.
- Opbevares på et køligt og tørt sted.
- Må ikke udsættes for varme eller direkte sollys

- Producent
- Katalognummer
- Batchkode
- Fremstillingsdato
- Sidste anvendelsesdato

- Skal holdes tør
- Skal holdes væk fra sollys
- Bruges ikke, hvis pakken er beskadiget
- Må ikke genbruges

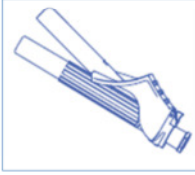
- Må ikke resteriliseres
- Se brugsanvisningen
- Forsigtig
- Latexfri

- Ikke-pyrogen
- Steriliseret med ethylenoxid
-

5631
 Dato for seneste revision: 2021-12-16



FI Hypoderminen neula neulansuojalla



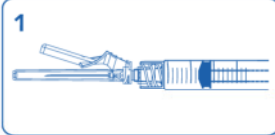
Tuotteen lyhyt kuvaus: KD-FINE® SAFETY -turvamekanismi peittää neulan käytön jälkeen. Kun suojus on aktivoitu, se suojaa tahattomilta neulanpistoilta käytetyn tuotteen käsittelyn ja hävittämisen aikana.

Käytetyt materiaalit: Ruostumaton teräs, polypropeeni (PP), silikoniöljy (voiteluaine), epoksi (liima)

Käyttöaiheet: Ihonalaiset, lihaksen sisäiset, laskimon sisäiset ja muut pehmytkudosinjektiot vakioruksilla tai infuusio-/verensiirtolaitteilla, verinäytteiden ottaminen

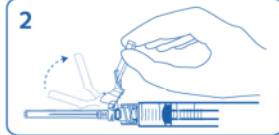
Vasta-aiheet: KD-FINE® SAFETY ei sovellu potilaille, jotka ovat tietävästi yliherkkiä jollekin käytetyistä materiaaleista.

Käyttöohjeet:

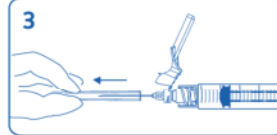


1
Poista turvaneula varovasti pakkauksesta ja kiinnitä se tukevasti ruiskuun painamalla ja kiertämällä sitä myötäpäivään.

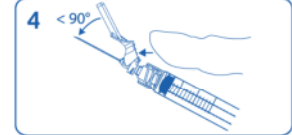
Varmista Luer slip -ruiskun kanssa käytettäessä, että neula-ruiskukokoonpano on yhdistetty tiukasti.



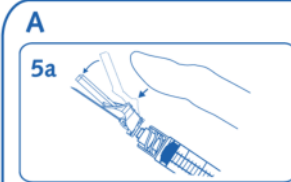
2
Siirrä suojusta pois päin neulasta ja kohti ruiskun kantaa. Suojus pysyy asettamassasi asennossa.



3
Poista neulansuojus varovasti, jotta neula ei vahingoita sitä. Poista mahdollinen ilma ennen käyttöä. Säädä lääkkeen annostelu tarkasti painamalla mäntää, kunnes lääkepisara tulee neulan kärkeen. Suorita aiottu toimenpide tällä hetkellä hyväksytyjen lääketieteellisten tekniikoiden mukaisesti.



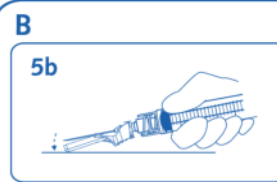
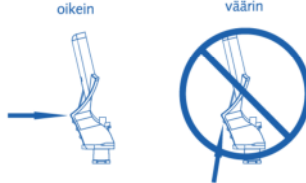
4 < 90°
Hetki kun olet valmis, aseta suojus sisään laitteen aktivoitumisen valmistelun vuoksi: Työnnä suojusta yhden käden peukalolla tai sormella siten, että suojuksen ja neulan välin jää alle 90 asteen kulma. **Aktivointi voidaan tehdä kahdella eri tavalla (A tai B):**



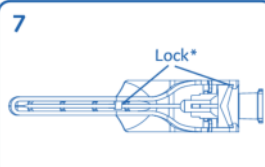
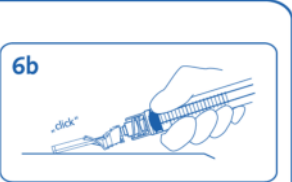
A
5a
Aseta peukalo keskelle suojuksen (5a) sormityynyä. Suojuksen aktivoiminen: Paina voimakkaalla ja nopealla liikkeellä, kunnes kuuluu selkeä naksahdus (6a).

HUOMIO: Aktivointivoima on kohdistettava pystysuoraan suojuksen aktivoitumissuunnassa.

Laitte saattaa irrota käytettäessä Luer slip -ruiskua, jos käytetään virheellistä tai väärää aktivointimenetystä.



B
5b
Aseta suojus aktivointisuunnassa mahdollisimman pieneen kulmaan tasaiseen pintaan nähden (5b). Suojuksen aktivoiminen: Paina voimakkaalla ja nopealla liikkeellä, kunnes kuuluu selkeä naksahdus



7
8. Hävitä käytetty tuote terävien esineiden hävittämistä koskevien liittovaltion ja paikallisten määräysten mukaisesti.

Pieniä neulakokoja käytettäessä naksahdus saattaa jäädä huomaamatta. Varmista silmämääräisesti, että neula on kiinnittynyt lukon (7) alle.

*Lukon sijainti vaihtelee neulan koon mukaan.

HUOMIO: Jos aktivointi ei onnistunut, hävitä laite välittömästi hyväksytyyn terävien esineiden säilöön

Varoitukset

- Tämän tuotteen käyttö on rajoitettu päteville terveydenhuollon ammattilaisille.
- Lue ohjeet ennen käyttöä. KD-FINE® SAFETY -käyttöohjeita on noudatettava.
- Noudata yleisiä varotoimia kaikkien potilaiden suhteen.
- KD-FINE® SAFETY on taatusti myrkytön, steriili ja pyrogeenivapaa, jos yksittäistä pakkausta ei ole avattu tai se ei ole vaurioitunut.
- Tarkasta laite ja pakkaus silmämääräisesti ja huolellisesti ennen käyttöä. Virheellinen kuljetus ja käsittely voi aiheuttaa rakenteellisia ja/tai toiminnallisia vaurioita laitteeseen tai pakkaukseen.
- Älä käytä, jos yksittäinen pakkaus on vaurioitunut, avattu tai saastunut.
- Tuote tulee käyttää välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen.
- Jos neula on taipunut tai vaurioitunut, älä yritä suoristaa tai käyttää tuotetta.
- Käsittele varovasti neulanpistovammojen välttämiseksi. Pidä kädet aina neulan takana käytön ja hävittämisen aikana.
- Älä vaihda alkuperäistä neulansuojusta käytön jälkeen

- Turvamekanismin aktivoituminen voi aiheuttaa pienen nestemäärän jäämisen neulaan injektion jälkeen. Parhaan turvallisuuden saavuttamiseksi voit aktivoida turvamekanismin käyttämällä yhden käden tekniikkaa kaukana itsestäsi ja muista.
- Älä yritä kytkeä turvamekanismia pois päältä pakottamalla neula ulos suojuksesta.
- Kertakäyttöön vain yhdelle potilaalle.
- Kertakäyttöisten laitteiden uudelleenkäyttö voi aiheuttaa riskin potilaalle tai käyttäjälle. Se voi johtaa kontaminaatioon ja/tai toimintojen heikkenemiseen. Laitteen kontaminaatio ja/tai toimintojen heikkeneminen voivat aiheuttaa potilaan loukkaantumisen, sairastumisen tai kuoleman.
- Hävitä kertakäyttöinen tuote terävien esineiden hävittämistä koskevien liittovaltion ja paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä puhdista tai steriloi uudelleen.
- KD-FINE® SAFETY -laitetta ei saa käyttää uudelleen.
- Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa.
- Älä altista laitetta kuumuudelle tai suoralle auringonpaisteelle.



Valmistaja



Tuoteluettelon numero



Erän koodi



Valmistuspäivä



Viimeinen käyttöpäivä



Säilytä kuivana



Älä altista auringonvalolle



Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut



Älä käytä uudelleen



Älä steriloi uudelleen



Katso käyttöohjeet



Varoitus



Lateksiton



Pyrogeenivapaa



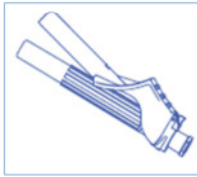
Steriloitu eteeniksidillä



5631

Edellinen tarkistuspäivä: 2021-12-16

NL Hypodermische naalden met veiligheidsmechanisme



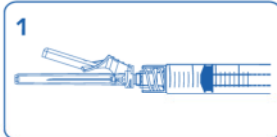
Korte beschrijving van het product: Het veiligheidsmechanisme van de KD-FINE® SAFETY beschermt de naald na gebruik. In geactiveerde stand beschermt de beschermkap tegen onbedoelde verwondingen door de naald tijdens het hanteren van het gebruikte product en afvoeren.

Gebruikte materialen: Roestvast staal, polypropyleen (PP), siliconenolie (smeermiddel), epoxy (lijm)

Indicaties: Subcutane, intramusculaire, intraveneuze en andere injecties in weke delen in combinatie met standaardspuiten of infusie-/transfusiemiddelen, bloedafname

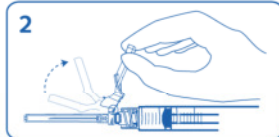
Contra-indicaties: KD-FINE® SAFETY mag niet gebruikt worden bij patiënten met een bekende overgevoeligheid voor een van de gebruikte materialen.

Gebruiksaanwijzing:

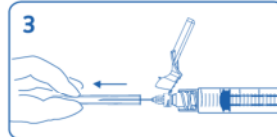


Haal de veiligheidsnaald voorzichtig uit de verpakking en bevestig hem stevig aan een spuit door hem erop te drukken en rechtsom te draaien.

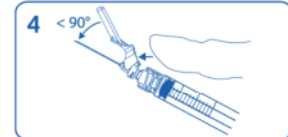
Als er een Luer-slipspuit wordt gebruikt, moet u erop letten dat de aansluiting naald-injectiespuit stevig vastzit.



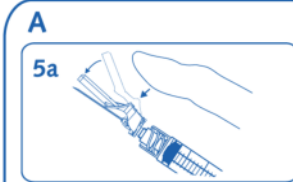
Draai de beschermkap van de naald in de richting van de cilinder. De beschermkap blijft in de ingestelde positie staan.



Verwijder de beschermkap zorgvuldig om beschadiging van de naald te voorkomen. Verwijder voor gebruik eventuele lucht. Pas de medicatie nauwkeurig aan door de zuiger naar voren te duwen totdat er een druppel medicijn uit de naaldpunt komt. Voer de beoogde procedure uit volgens de actuele geaccepteerde medische technieken.



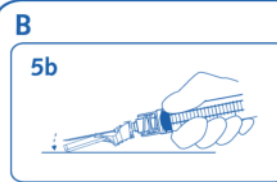
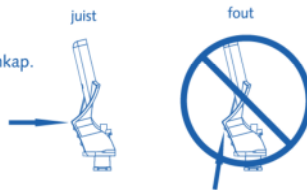
Direct na voltooiing van de procedure zet u de beschermkap in positie ter voorbereiding op het activeren van het hulpmiddel: Gebruik de éénhandstechniek en duw de kap naar voren met duim of vinger, zodat de kap onder een kleinere hoek dan 90° ten opzichte van de naald staat. **Het activeren kan op twee verschillende manieren worden gedaan (A of B):**



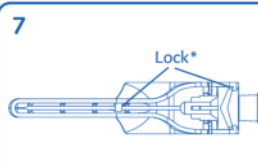
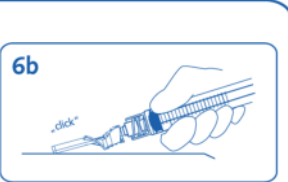
Plaats de duim midden op het vingerkussen van de beschermkap (5a). Activeer de beschermkap: Druk met een stevige, snelle beweging naar beneden totdat u een duidelijke klik hoort (6a).

OPMERKING: De activeringskracht wordt verticaal uitgeoefend in de activeringsrichting van de beschermkap.

Bij een onjuiste of verkeerde activeringsprocedure kan het hulpmiddel losraken bij gebruik van een Luer-slipspuit.



Plaats op een vlakke ondergrond de beschermkap in de geactiveerde richting onder een zo klein mogelijke hoek (5b). Activeer de beschermkap: Druk met een stevige, snelle beweging naar beneden totdat u een duidelijke klik hoort (6b).



8. Gooi het gebruikte product weg volgens overheids- en lokale voorschriften voor de verwijdering van scherp medisch afval.

Bij kleine naaldmaten kan de hoorbare klik ontbreken. Controleer ter bevestiging visueel of de naald volledig onder de vergrendeling zit (7).

*De locatie van de vergrendeling verschilt afhankelijk van de naaldmaat.

OPMERKING: Als de activering is mislukt, gooi het apparaat dan onmiddellijk weg in een goedgekeurde naaldencontainer

Waarschuwingen:

- Het gebruik van dit product is beperkt tot gekwalificeerde zorgverleners.
- Lees instructies voor gebruik. KD-FINE® SAFETY moet worden gebruikt volgens deze gebruiksinstructie.
- Houd bij alle patiënten rekening met universele voorzorgsmaatregelen.
- KD-FINE® SAFETY is gegarandeerd niet-toxisch, steriel en niet-pyrogeen indien het individuele pakket ongeopend of niet beschadigd is.
- Voor gebruik moeten het hulpmiddel en de verpakking visueel geïnspecteerd en zorgvuldig gecontroleerd worden. Onjuist vervoer en behandeling kunnen structurele en/of functionele schade aan het hulpmiddel of de verpakking veroorzaken.
- Niet gebruiken als de individuele verpakking beschadigd, geopend of verontreinigd is.
- Het product moet onmiddellijk na het openen van de verpakking worden gebruikt.
- Als de naald gebogen of beschadigd is, probeer dan niet het product recht te maken of te gebruiken.
- Behandel met zorg om verwondingen door de naald te vermijden. Houd uw handen tijdens gebruik en verwijderen te allen tijde achter de naald.

- Vervang de originele naaldkap na gebruik niet.
- Het activeren van de beschermkap kan kleine spatten van de vloeistof veroorzaken die na de injectie op de naald zijn blijven zitten. Activeer, voor maximale veiligheid, het veiligheidsmechanisme met de éénhandstechniek van uzelf en anderen afgekeerd.
- Probeer het veiligheidsmechanisme niet te deactiveren door de naald uit de beschermkap te forceren.
- Voor eenmalig gebruik op slechts één patiënt.
- Hergebruik van hulpmiddelen voor eenmalig gebruik houdt een potentieel risico voor de patiënt of gebruiker in. Het kan leiden tot besmetting en/of aantasting van het functionele vermogen. Besmetting en/of beperkte functionaliteit van het hulpmiddel kan leiden tot letsel, ziekte of overlijden van de patiënt.
- Gooi het gebruikte product na het éénmalige gebruik weg volgens overheids- en lokale voorschriften voor de verwijdering van scherp medisch afval.
- Niet reinigen of opnieuw steriliseren.
- KD-FINE® SAFETY mag niet worden hergebruikt.
- Bewaar op een koele en droge plaats.
- Niet blootstellen aan warmte of direct zonlicht.

Fabrikant

REF Catalogusnummer

LOT Batchcode

Fabricagedatum

Uiterste gebruiksdatum

Droog bewaren

Niet blootstellen aan zonlicht

Niet gebruiken als verpakking beschadigd is

Niet voor hergebruik

Niet opnieuw steriliseren

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing

Voorzichtigheid geboden

Latexvrij



Niet-pyrogeen

STERILE EO

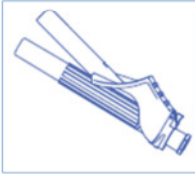
Gesteriliseerd met ethyleenoxide

CE 0123

5631

Datum laatste revisie: 2021-12-16

NO Injeksjonskanyle med beskyttelsesfunksjon



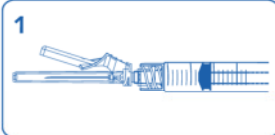
Kort beskrivelse av produktet: Sikkerhetsmekanismen i KD-FINE® SAFETY dekker nålen etter bruk. I aktivert posisjon beskytter mekanismen mot stikkskader som følge av håndtering og kassering av det brukte produktet.

Materialer: Rustfritt stål, polypropylen (PP), silikonolje (smøremiddel), epoksy (lim)

Indikasjoner: Subkutane, intramuskulære, intravenøse og andre injeksjoner i bløtvev med standardsprøyter eller infusjons-/transfusjonsenheter, blodprøvetaking

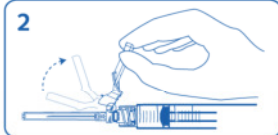
Kontraindikasjoner: KD-FINE® SAFETY skal ikke brukes hos pasienter med kjent overfølsomhet overfor noen av materialene som brukes.

Bruksanvisning:

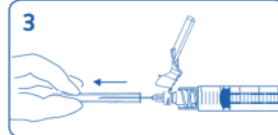


1 Fjern sikkerhetskanyle forsiktig fra emballasjen, og fest den til en sprøyte ved å skyve og vri den med urviseren.

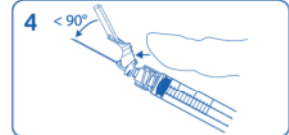
Når den brukes sammen med en luer slip-sprøyte, må du kontrollere at nålen sitter fast på sprøyten.



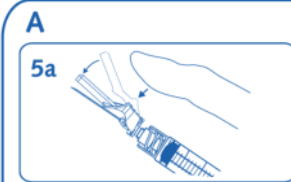
2 Flytt sikkerhetsmekanismen fra nålen og mot sprøytesylindren. Sikkerhetsmekanismen forblir i den posisjonen du har valgt.



3 Fjern hetten forsiktig, slik at nålen ikke blir skadet. Fjern eventuell luft før bruk. Juster legemiddelet nøyaktig ved å skyve stempelet til det kommer en dråpe med legemiddel til syne på nålespissen. Utfør prosedyren i samsvar med gjeldende medisinske teknikker.



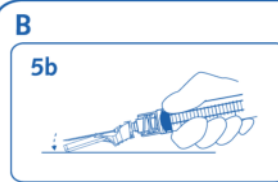
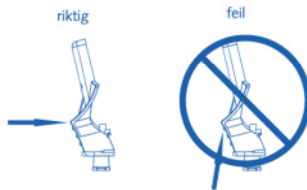
4 Straks prosedyren er fullført, klargjør du sikkerhetsmekanismen for aktivering: Bruk tommelen eller en finger på den ene hånden til å skyve anordningen fremover slik at den er mindre enn 90° fra kanylen. **Aktivering kan foretas på to forskjellige måter (A eller B):**



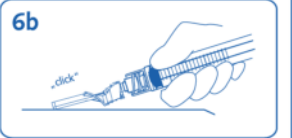
A
5a Plasser tommelen midt på fingerputen på sikkerhetsmekanismen (5a). Aktiver sikkerhetsmekanismen: Trykk ned med en fast og rask bevegelse til du hører et klikk (6a).

MERK: Aktiveringskraften skal brukes vertikalt i aktiveringsretningen for sikkerhetsmekanismen.

Enheten kan løse ved bruk av luer slip-sprøyte hvis det brukes feilaktig aktiveringsprosedyre.



B
5b Plasser sikkerhetsmekanismen i aktiveringsretningen i lavest mulig vinkel mot en flat overflate (5b). Aktiver sikkerhetsmekanismen: Trykk ned med en fast og rask bevegelse til du hører et klikk (6b).



7 Det er ikke sikkert det høres noe klikk ved små nålestørrelser. Kontroller visuelt at kanylen er beskyttet av låsen (7). *Plasseringen av låsen varierer i henhold til nålestørrelsen.

MERK: Hvis aktiveringen mislyktes, må du umiddelbart kaste den i en godkjent beholder for skarpe gjenstander.

8. Kast brukt produkt i samsvar med gjeldende forskrifter for kasting av skarpe gjenstander.

Advarsler:

- Produktet skal brukes av kvalifisert helsepersonell.
- Les bruksanvisningen før bruk. KD-FINE® SAFETY skal brukes i samsvar med bruksanvisningen.
- Følg universelle forholdsregler for alle pasienter.
- KD-FINE® SAFETY er giftfri, steril og ikke-pyrogen hvis forpakningen ikke er åpnet eller skadet.
- Foreta en visuell inspeksjon og kontroll av enheten og emballasjen før bruk. Feil transport og håndtering kan føre til strukturelle eller funksjonelle skader på enhet eller emballasje.
- Produktet må ikke brukes hvis forpakningen er skadet, åpnet eller forurenset.
- Produktet skal brukes umiddelbart etter at forpakningen er åpnet.
- Hvis kanylen er bøyd eller skadet, må du ikke forsøke å rette den ut eller bruke produktet.
- Produktet må håndteres forsiktig for å unngå skader som følge av nålestikk. Hold alltid hendene bak kanylen under bruk og kasting.

- Den originale hetten skal ikke festes igjen etter bruk.
- Når sikkerhetsmekanismen aktiveres, kan det føre til at væske som ligger igjen på kanylen etter injeksjonen, sprutes ut. For maksimal sikkerhet bør du aktivere sikkerhetsmekanismen med én hånd og i god avstand fra deg selv og andre.
- Du må ikke forsøke å deaktivere sikkerhetsmekanismen ved å tvinge kanylen ut av sikkerhetsmekanismen.
- Til engangsbruk på én pasient.
- Hvis enheter for engangsbruk brukes flere ganger, kan det føre til en potensiell risiko for pasient eller bruker. Det kan føre til smitte eller svekket funksjonalitet. Smitte eller svekket funksjonalitet kan føre til skader, sykdom eller dødsfall.
- Kast etter bruk, i samsvar med gjeldende forskrifter for kasting av skarpe gjenstander.
- Må ikke rengjøres eller steriliseres på nytt.
- KD-FINE® SAFETY skal ikke brukes på nytt.
- Oppbevares på et kjølig og tørt sted.
- Må ikke utsettes for varme eller direkte sollys.

Produsent

REF Katalognummer

LOT Partikode

Produksjonsdato

Siste forbruksdag

Oppbevares tørt

Må ikke utsettes for sollys

Må ikke brukes hvis forpakningen er skadet

Engangsbruk

Må ikke steriliseres på nytt

Se bruksanvisningen

Forsiktighetsadvarsel

Lateksfri

Ikke-pyrogen

STERILE EO Sterilisert med etylenoksid

CE 0123

5631
Sist revidert: 2021-12-16